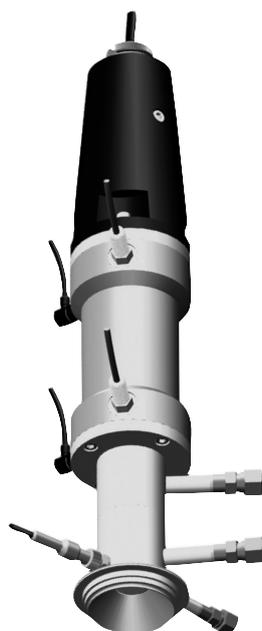


# InTrac 798 e – un support rétractable pour applications NEP et SEP

## Fiche Technique



InTrac 798 e

### Description

Avec l’InTrac 798 e, METTLER TOLEDO propose un support rétractable spécialement adapté aux industries pharmaceutique et agroalimentaire. Ce nouveau support combine une conception sanitaire répondant aux exigences d’hygiène en vigueur et un grand confort d’utilisation et de maintenance. Par exemple, il permet d’accéder à tout instant à l’électrode. Ce support de conception entièrement nouvelle intègre un sas ingénieusement réalisé. De plus, il a réussi les tests de validation sanitaire de l’EHEDG.

Les principales caractéristiques de ce support sont:

- une construction répondant aux directives de l’EHEDG et optimisée pour les cycles NEP
- vidange complète du sas
- 2 longueurs d’immersion différentes: 50 mm pour les conduites et 100 mm pour un montage latéral sur les cuves et fermenteurs
- une seule longueur d’électrode 120 mm (diamètre 12 mm)
- un grand choix de connexions lui permet de s’adapter aux procédés des industries agroalimentaire et pharmaceutique
- une sécurité toujours renforcée grâce à un nouveau système intégré de détection d’électrode
- un encombrement total du support constant et indépendant de la position de l’électrode (immergée ou rétractée).

### Sommaire

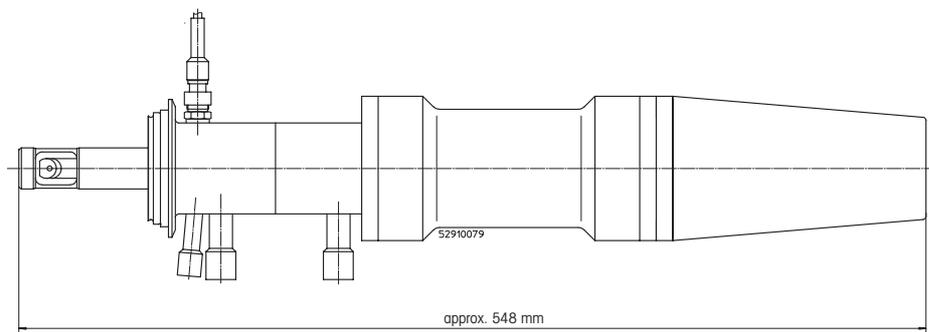
Schémas d’encombrement: InTrac 798 e	2
Sas	3
Connexions aux procédés	4
Spécifications techniques: InTrac 798 e	5
Connexions	5
Electrodes adaptées	6
Nomenclature pour le nouvel InTrac 798 e	6
Informations pour la commande de l’InTrac 798 e	7
Accessoires	7
Pièces détachées	7
Documentations	7

**METTLER TOLEDO**

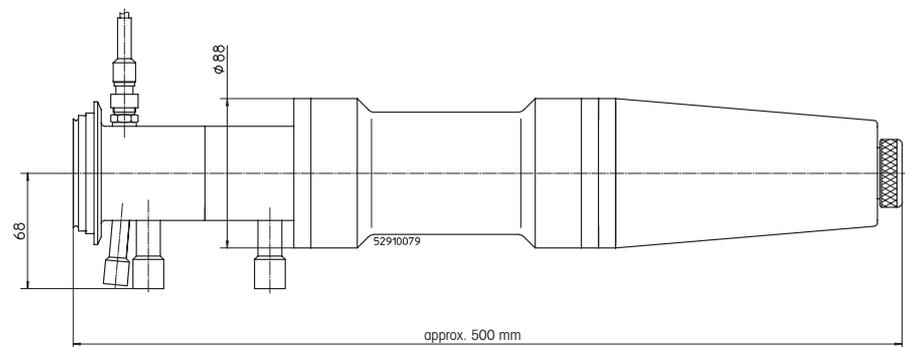
## Schémas d'encombrement InTrac 798 e

Les dimensions précises du support dépendent du type de connexions au procédé choisi. Dans l'exemple ci-dessous, l'installation du support est illustrée au moyen d'une connexion de type Tuchenhagen/Varivent. De plus amples informations concernant les longueurs exactes (profondeurs) d'immersion sont données dans la partie «Connexions aux procédés/schémas d'encombrement» de cette fiche technique. Nous vous conseillons de rajouter au moins 300 mm à la longueur totale du support afin de conserver un espace suffisant pour réaliser facilement les différentes manipulations du support (maintenance, changement d'électrode, etc.)

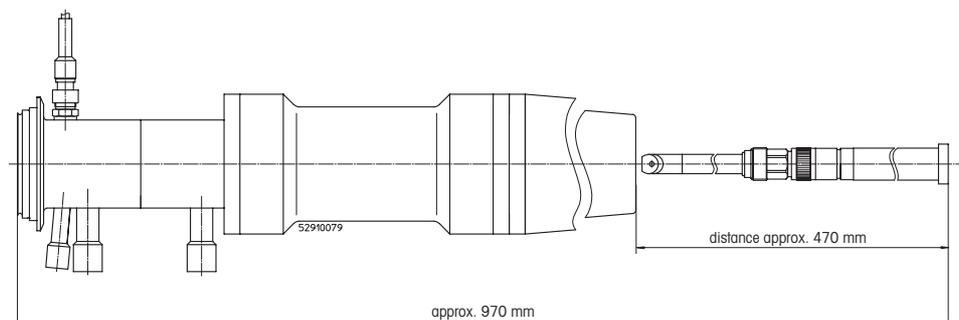
## Dimensions en position immergée



## Dimensions en position rétractée (maintenance)

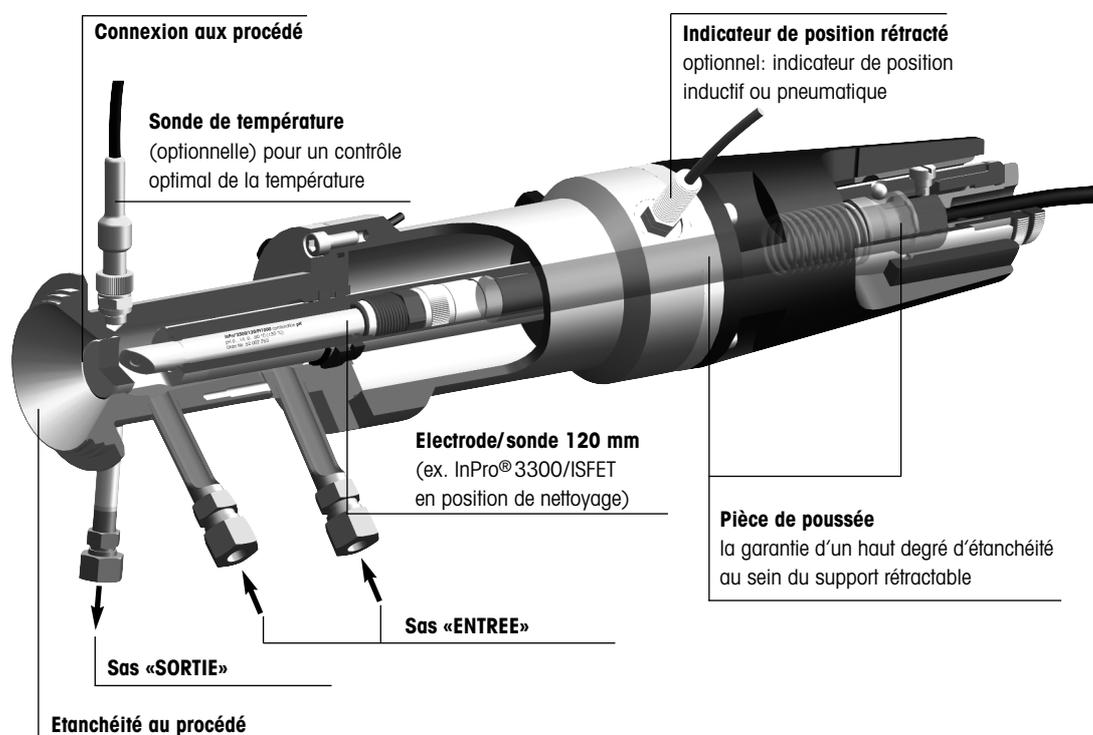


## Dimensions lors du changement de l'électrode



L'InTrac 798 e est équipé d'un sas optimisé offrant les avantages substantiels suivants:

- stérilisation vapeur sûre de l'électrode dans le sas
- la bride et le sas sont une seule et même pièce: pas de trou ni de rainure pouvant occasionner la prolifération des contaminations
- vidange complète du sas
- sécurité stérile du sas testée
- conception des connexions aux procédés vérifiée et certifiée par l'EHEDG
- tous les joints toriques en contact avec le milieu sont en EPDM-FDA.

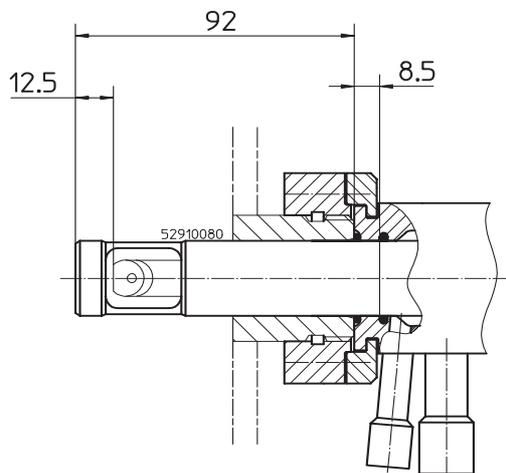


Connexions aux procédés

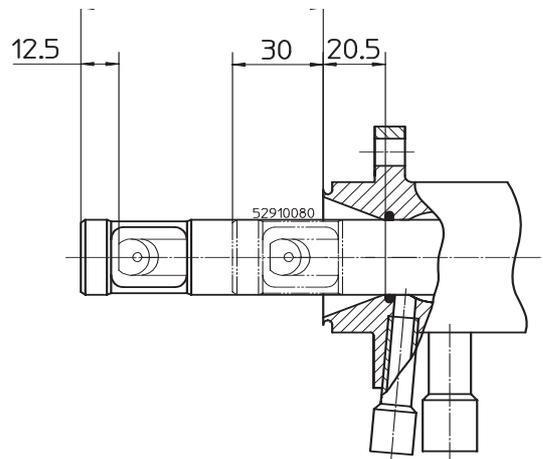
Le support InTrac 798 e se constitue d'une partie standard, uniforme à tous les modèles et de différents types de connexion aux procédés. Les profondeurs d'immersion du tube à immersion peuvent varier suivant la connexion au procédé choisie. Les schémas suivants décrivent les connexions typiques et les profondeurs d'immersion associées sur conduites ou cuves.

Schémas d'encombrement des connexions aux procédés/longueurs (profondeurs) d'immersion

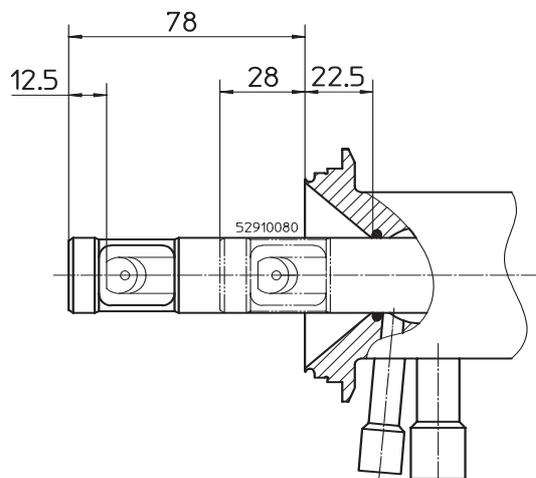
**INGOLD DN25 longueur d'immersion 100 mm**



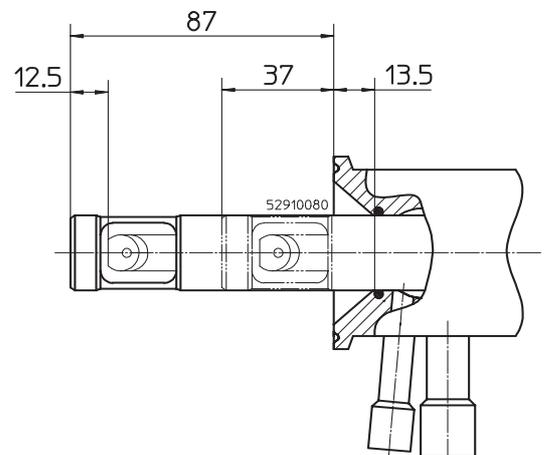
**NEUMO DN50 longueur d'immersion 100 mm**  
(en option 50 mm)



**Varivent longueur d'immersion 100 mm**  
(en option 50 mm)



**Tri-Clamp 2" longueur d'immersion 100 mm**  
(en option 50 mm)



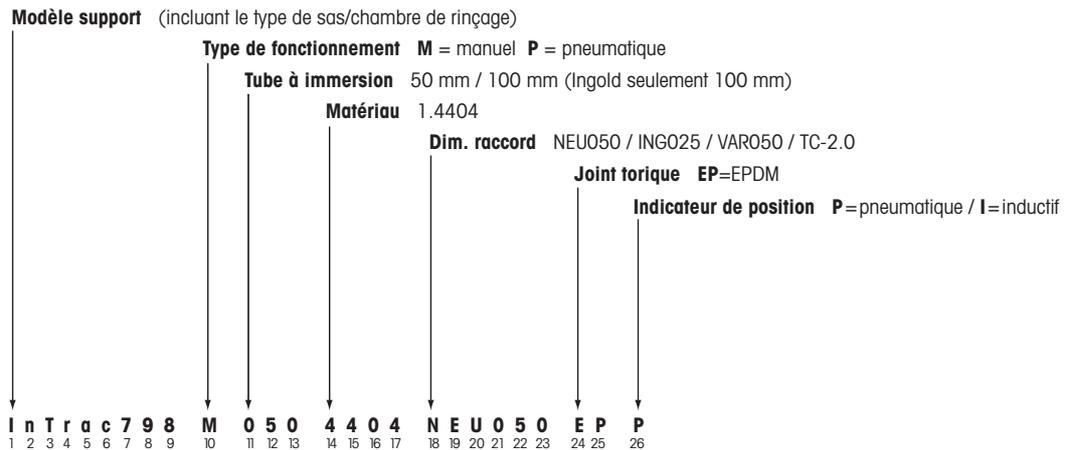
## Spécifications: support rétractable InTrac 798 e

<b>Conditions ambiantes:</b>	
Température	0 ... 70 °C
<b>Conditions du procédé:</b>	
Gamme de température	0 ... 140 °C
Domaine de pression d'utilisation	InTrac 798 e M: 0 ... 5 bar InTrac 798 e P: 0 ... 8 bar
Pression maximum admissible	16 bar
<b>Détails techniques:</b>	
Connexions aux procédés standards	Ingold DN25 Neumo DN50 Varivent DN50 Tri-Clamp 2"
<b>Parties en contact avec le milieu</b>	1.4404 PTFE EPDM-FDA
<b>Parties non en contact avec le milieu</b>	1.4305 PA
<b>Poids</b>	env. 6,5 kg
<b>Dimensions</b>	longueur: approx. 490 mm en position mesure et maintenance longueur: 880 mm minimum pour remplacer l'électrode
<b>Alimentation air comprimé</b>	4 ... 8 bar
<b>Qualité de l'air comprimé (ISO 8573-1)</b>	– taux d'humidité, classe 4 (point de rosée d'eau +3 °C) – particules, classe 5 (filtre 40 mm) – taux max. d'huile, classe 2 (0.1 mg/m <sup>3</sup> ) connexions air prévues pour flexible 6/4 mm
<b>Alimentation sas</b> (eau, vapeur)	2 ... 6 bar 2 x raccord «ENTREE»: filetage femelle G 1/4" 1 x raccord «SORTIE»: filetage femelle G 1/8"
<b>Indicateur de position rétractée</b>	indication pneumatique (3/2-voies); G 1/8" indication inductive non-EEx, M12 x 1 (pour les 2 types les trous taraudés sont intégrés)
<b>Domaine de pression</b>	Conforme à la DEP Art. 1, Sec. 2.2: «pression», la pression par rapport à la pression atmosphérique, c'est-à-dire la pression au manomètre. Par conséquent, le vide est exprimé par une valeur négative.

**Electrodes adaptées**

<b>Types (pH)</b>	Tous les électrodes/capteurs à 120 mm avec filetage Pg 13.5 et diamètre de 12 mm (exception: capteurs de turbidité)
<b>Longueur</b>	120 mm (diamètre 12 mm)
<b>Connecteur</b>	VP
<b>Certificats</b>	EHEDG 3A 3.1B CE

**Nomenclature du nouveau support InTrac 798 e**



Les différents codes des désignations et leurs positions sont décisifs pour identifier exactement le support. Lors du passage de la commande, il est par conséquent impératif d'inclure la désignation complète du support avec le numéro de commande (référence) associé.

**InTrac 798 e: modèles standards**

<b>Désignation</b>	<b>N° de commande</b>
InTrac 798 e M 100 4404 ING025 EP _	52 402 764
InTrac 798 e P 100 4404 ING025 EP _	52 402 766
InTrac 798 e M 100 4404 NEU050 EP _	52 402 768
InTrac 798 e M 050 4404 NEU050 EP _	52 402 769
InTrac 798 e P 100 4404 NEU050 EP _	52 402 770
InTrac 798 e P 050 4404 NEU050 EP _	52 402 771
InTrac 798 e M 100 4404 TC-2,0 EP _	52 402 772
InTrac 798 e M 050 4404 TC-2,0 EP _	52 402 773
InTrac 798 e P 100 4404 TC-2,0 EP _	52 402 774
InTrac 798 e P 050 4404 TC-2,0 EP _	52 402 775
InTrac 798 e M 100 4404 VAR050 EP _	52 402 776
InTrac 798 e M 050 4404 VAR050 EP _	52 402 777
InTrac 798 e P 100 4404 VAR050 EP _	52 402 778
InTrac 798 e P 050 4404 VAR050 EP _	52 402 779

Veillez consulter votre représentant local METTLER TOLEDO pour tout modèle non disponible en standard.

**Accessoires**

<b>Désignation</b>	<b>N° de commande</b>
Pt 100-764/5 m	10 1003 104 IG
Pt 1000-764/5 m	10 1003 116 IG
Kit indication position rétractée non-Ex (2 pièces), inductif	52 402 398
Kit d'indication position 3/2-voies (2 pièces), pneumatique	52 401 324

**Pièces détachées**

<b>Désignation</b>	<b>N° de commande</b>
Kit de joints 798 e P	52 403 557
Kit de joints 798 e M	52 403 558
Système de sécurité complet 798 e	52 403 559
Pièce de poussée complète 798 e	52 403 560

**Documentation**

<b>Désignation</b>	<b>N° de commande</b>
Manuel d'utilisation InTrac 798 e (édition en 3 langues: Français, Anglais, Allemand)	52 402 788

## Organisations du marché de METTLER TOLEDO

### Vente et service:

#### Allemagne

Mettler-Toledo GmbH  
Prozeßanalytik  
Ockerweg 3  
D - 35396 Gießen  
Tél. +49 641 507 333  
Fax +49 641 507 397  
e-mail prozess@mt.com

#### Australie

Mettler-Toledo Ltd.  
220 Turner Street  
Port Melbourne  
AUS - 3207 Victoria  
Tél. +61 1300 659 761  
Fax +61 3 9645 3935  
e-mail mtausprocess@mt.com

#### Autriche

Mettler-Toledo GmbH  
Südstrandstrasse 17  
AT - 1230 Wien  
Tél. +43 1 604 19 80  
Fax +43 1 604 28 80  
e-mail infoprozess.mtat@mt.com

#### Brésil

Mettler-Toledo Ind. e Com. Ltda.  
Alameda Araguaia  
451 - Alphaville  
BR - 06455-000 Barueri / SP  
Tél. +55 11 4166 74 00  
Fax +55 11 4166 74 01  
e-mail sales@mettler.com.br  
service@mettler.com.br

#### Croatie

Mettler-Toledo d.o.o.  
Mandlova 3  
HR - 10000 Zagreb  
Tél. +385 1 292 06 33  
Fax +385 1 295 81 40  
e-mail mt-zagreb@mt.com

#### Chine

Mettler-Toledo Instruments  
(Shanghai) Co. Ltd.  
589 Gui Ping Road  
Cao He Jing  
CN - 200233 Shanghai  
Tél. +86 21 64 85 04 35  
Fax +86 21 64 85 33 51  
e-mail mtcs@public.sta.net.cn

#### Czech République

Mettler-Toledo spol s.r.o.  
Trebohosticka 2283/2  
CZ - 100 00 Praha 10  
Tél. +420 2 72 123 150  
Fax +420 2 72 123 170  
e-mail sales.mtcz@mt.com

#### Danemark

Mettler-Toledo A/S  
Naverland 8  
DK - 2600 Glostrup  
Tél. +45 43 27 08 00  
Fax +45 43 27 08 28  
e-mail info.mtdk@mt.com

#### Espagne

Mettler-Toledo S.A.E.  
C/ Miguel Hernández, 69-71  
ES - 08908 L'Hospitalet de Llobregat  
(Barcelona)  
Tél. +34 93 223 76 00  
Fax +34 93 223 76 01  
e-mail bcn.centralita@mt.com

#### États-Unis/Canada

Mettler-Toledo Ingold, Inc.  
36 Middlesex Turnpike  
Bedford, MA 01730, USA  
Tél. +1 781 301 8800  
Tél. grat. +1 800 352 8763  
Fax +1 781 271 0681  
e-mail mtpro@mt.com  
ingold@mt.com

#### France

Mettler-Toledo  
Analyse Industrielle Sarl  
30, Boulevard de Douaumont  
BP 949  
F - 75829 Paris Cedex 17  
Tél. +33 1 47 37 06 00  
Fax +33 1 47 37 46 26  
e-mail mtpro-f@mt.com

#### Hongrie

Mettler-Toledo Kereskedelmi KFT  
Teve u. 41  
HU - 1139 Budapest  
Tél. +36 1 288 40 40  
Fax +36 1 288 40 50  
e-mail mthu@axelero.hu

#### Grande Bretagne

Mettler-Toledo LTD  
64 Boston Road, Beaumont Leys  
GB - LE4 1AW Leicester  
Tél. +44 116 235 7070  
Fax +44 116 236 5500  
e-mail enquire.mtuk@mt.com

#### Italie

Mettler-Toledo S.p.A.  
Via Vialba 42  
I - 20026 Novate Milanese  
Tél. +39 02 333 321  
Fax +39 02 356 2973  
e-mail customercare.italia@mt.com

#### Japon

Mettler-Toledo K.K.  
Process Division  
5F Tokyo Ryutsu Center, Annex B  
6-1-1 Heiwajima, Ohta-ku  
JP - 143-0006 Tokyo  
Tél. +81 3 5762 07 06  
Fax +81 3 5762 09 71  
e-mail helpdesk.ing.jp@mt.com

#### La Corée du Sud

Mettler-Toledo (Korea) Ltd.  
Yeil Building 1 & 2 F  
124-5, YangJe-Dong  
SeCho-Ku  
KR - 137-130 Seoul  
Tél. +82 2 3498 3500  
Fax +82 2 3498 3556  
e-mail Sales\_MTKR@mt.com

#### L'Inde

Mettler-Toledo India Private Limited  
Amar Hill, Saki Vihar Road  
Powai  
IN - 400 072 Mumbai  
Tél. +91 22 2857 0808  
Fax +91 22 2857 5071  
e-mail sales.mtin@mt.com

#### Malaisie

Mettler-Toledo (M) Sdn Bhd  
Bangunan Electrocon Holding  
Lot 8 Jalan Astaka U8/84  
Seksyen U8, Bukit Jelutong  
MY - 40150 Shah Alam Selangor  
Malaysia  
Tél. +60 3 78 45 57 73  
Fax +60 3 78 45 87 73  
e-mail ahmad.rashidi@mt.com

#### Mexique

Mettler-Toledo S.A. de C.V.  
Pino No. 350, Col. Sta.  
MA. Insurgentes, Col Atlampa  
MX - 06450 México D.F.  
Tél. +52 55 55 47 57 00  
Fax +52 55 55 41 22 28  
e-mail mario.roca@mt.com

#### Pologne

Mettler-Toledo (Poland) Sp.z.o.o.  
ul. Poleczki 21  
PL - 02-822 Warszawa  
Tél. +48 22 545 06 80  
Fax +48 22 545 06 88  
e-mail polska@mt.com

#### Russie

Mettler-Toledo Vostok ZAO  
Sretenskij Bulvar 6/1 - Office 6  
RU - 101000 Moscow  
Tél. +7 095 921 92 11  
Fax +7 095 921 63 53  
+7 095 921 78 68  
e-mail inforus@mt.com

#### Singapour

Mettler-Toledo (S) Pte. Ltd.  
Block 28  
Ayer Rajah Crescent #05-01  
SG - 139959 Singapore  
Tél. +65 6890 00 11  
Fax +65 6890 00 12  
+65 6890 00 13  
e-mail ashley.kong@mt.com

#### Slovaquie

Mettler-Toledo s.r.o.  
Bulharska 61  
SK - 82104 Bratislava  
Tél. +421 243 42 74 96  
Fax +421 243 33 71 90  
e-mail predaj@mt.com

#### Slovénie

Mettler-Toledo d.o.o.  
Peske 12  
SI - 1236 Trzin  
Tél. +386 1 530 80 50  
Fax +386 1 562 17 89  
e-mail cipof@mtslo.mt.com  
racman@mettler-toledo.si

#### Suède

Mettler-Toledo AB  
Virkesvägen 10  
Box 92161  
SE - 12008 Stockholm  
Tél. +46 8 702 50 00  
Fax +46 8 642 45 62  
e-mail sales.mts@mt.com

#### Suisse

Mettler-Toledo (Schweiz) AG  
Im Langacher  
Postfach  
CH - 8606 Greifensee  
Tél. +41 44 944 45 45  
Fax +41 44 944 45 10  
e-mail info.ch@mt.com  
info.ola.ch@mt.com

#### Thaïlande

Mettler-Toledo (Thailand) Ltd.  
272 Soi Soonvijai 4  
Rama 9 Rd., Bangkok  
Huay Kwang  
TH - 10320 Bangkok  
Tél. +66 2 723 03 00  
Fax +66 2 719 64 79  
e-mail mettler@samarit.co.th



Système de gestion  
selon  
ISO 9001 / ISO 14001

Modifications techniques réservées.  
© Mettler-Toledo GmbH, Process Analytics  
02/05 Imprimé en Suisse. 52 402 798

Mettler-Toledo GmbH, Process Analytics  
Industrie Nord, CH-8902 Urdorf  
Tél. + 41 44 736 22 11, Fax +41 44 736 26 36

[www.mtpro.com](http://www.mtpro.com)